

# Informativa privacy per candidati



Responsabile	Referente privacy Equity Real Estate SA
Versione	001.2025
Data	01.07.2025
Aggiornamento	01.07.2025

---

Equity Real Estate SA

---



## Indice

Indice .....	1
Informativa privacy per candidati .....	2
1. Titolare dei dati personali .....	2
2. Definizioni .....	2
3. Dati personali oggetto di trattamento.....	2
4. Finalità del trattamento .....	3
5. Base giuridica e giustificato motivo .....	3
6. Modalità del trattamento dei dati personali.....	4
7. Periodo di conservazione .....	4
8. Misure di sicurezza .....	4
9. Destinatari.....	4
10. Comunicazione di dati al di fuori della Confederazione .....	5
11. Diritti dell'interessato.....	5
12. Referente per la protezione dei dati personali.....	6
13. Aggiornamento della presente informativa .....	6



# Informativa privacy per candidati

Nella Sua qualità di interessato dal trattamento dei dati personali desideriamo informarLa che le informazioni ed i dati da Lei forniti od altrimenti acquisiti saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 19 LPD e art. 13 OPDa nonché degli obblighi di riservatezza che ispirano l'attività di Equity Real Estate SA (in seguito "Equity" o "Società").

## 1. Titolare dei dati personali

Il Titolare dei dati personali è:

**Equity Real Estate SA**  
Via Serafino Balestra 33  
6900 Lugano

rappresentata dalle persone con diritto di firma conformemente alle iscrizioni del Registro cantonale del commercio (CHE-463.314.127).

L'elenco dei responsabili del trattamento e delle persone autorizzate eventualmente nominate è custodito presso la sede del titolare e reso disponibile su richiesta dell'interessato.

## 2. Definizioni

Ai sensi dell'Art. 5 della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD), riportiamo le seguenti definizioni:

- **dati personali:** tutte le informazioni concernenti una persona fisica identificata o identificabile;
- **persona interessata:** la persona fisica i cui dati personali sono oggetto di trattamento;
- **trattamento:** qualsiasi operazione relativa a dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure impiegati, segnatamente la raccolta, la registrazione, la conservazione, l'utilizzazione, la modificazione, la comunicazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione di dati;
- **comunicazione:** la trasmissione di dati personali o il fatto di renderli accessibili;
- **titolare del trattamento:** il privato o l'organo federale che, singolarmente o insieme ad altri, determina lo scopo e i mezzi del trattamento;
- **responsabile del trattamento:** il privato o l'organo federale che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento.

## 3. Dati personali oggetto di trattamento

Nella misura consentita dalle norme applicabili, la Società potrebbe trattare i Suoi dati personali comuni e, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i seguenti dati personali:

- dati anagrafici, identificativi e di contatto (dell'interessato) come nome, cognome (anche da nubile), sesso, stato civile, nazionalità, luogo e data di nascita, luogo di appartenenza, indirizzo, domicilio, stato civile, numero di telefono, indirizzo postale ed e-mail, eventuale permesso di soggiorno;
- informazioni relative al profilo professionale e formativo, al livello di istruzione e alle esperienze lavorative contenute nel CV, nella lettera di presentazione e nelle eventuali valutazioni ed informazioni scolastiche nonché inerenti a corsi di formazione, perfezionamento e sviluppo professionale frequentati sia per esigenze formative di natura obbligatoria, complementare o motivazionale;



- ulteriori dati personali eventualmente contenuti nel CV trasmesso alla Società.

La Società non tratta dati degni di particolare protezione (quali, a titolo esemplificativo, dati idonei a rivelare lo stato di salute) che, qualora contenuti nel CV, saranno immediatamente cancellati a cura della Società stessa. Si precisa che, ove ritenuto necessario in relazione alla specifica posizione, potrebbero essere richieste ulteriori informazioni ai fini di verifica di eventuali conflitti di interesse che potrebbero generarsi nell'ambito delle attività previste dalla mansione.

I dati personali daranno raccolti direttamente dall'interessato o per mezzo di agenzie di Collocamento.

## 4. Finalità del trattamento

La Società tratta i Suoi dati personali, acquisiti attraverso il CV e/o raccolti dalla corrispondenza con i candidati e/o tramite interviste, nonché i dati personali comunicati alla Società stessa per le seguenti specifiche finalità:

- a) recruiting e selezione del personale e/o gestione di richieste a seguito di posizioni aperte o candidature spontanee;
- b) affermare diritti per via giudiziaria, stragiudiziale o amministrativa ed esercitare il diritto di difesa nelle controversie legali;
- c) per esigenze connesse all'attività di prevenzione, individuazione ed investigazione di reati.

## 5. Base giuridica e giustificato motivo

A norma dell'art. 6 LPD, il Titolare tratta i Suoi dati personali all'interno del quadro giuridico applicabile. Ove richiesto, e a seconda dello scopo dell'attività di trattamento, il trattamento dei Suoi dati personali potrebbe basarsi su uno dei seguenti motivi:

- per i trattamenti riguardanti l'attività di recruiting, selezione del personale: interesse preponderante del titolare, sub specie adempimento di attività necessarie all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 31 LPD c. 2);
- per affermare diritti per via giudiziaria, stragiudiziale o amministrativa ed esercitare il diritto di difesa nelle controversie legali, per esigenze connesse all'attività di prevenzione, individuazione ed investigazione di reati: interesse preponderante del Titolare del trattamento (art. 31 LPD c.2).

Il conferimento dei dati personali attraverso il proprio CV non è obbligatorio, ma è necessario per effettuare il processo di selezione.

Il mancato conferimento dei dati personali di cui sopra, pertanto, potrà comportare l'impossibilità, da parte della Società, di dar seguito al processo di selezione e all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro.

In ogni caso, la Società invita tutti coloro che intendono presentare la propria candidatura a non fornire i dati degni di particolare protezione ai sensi della LPD (quali, a titolo meramente esplicativo e non esaustivo, i dati relativi lo stato di salute, la fede religiosa, dati giudiziari o dati riguardanti le proprie origini razziali ed etniche). Qualora la base giuridica del trattamento sia il legittimo interesse del Titolare, lo stesso garantisce di aver preventivamente effettuato una valutazione ("balancing test") volta ad assicurare la proporzionalità del trattamento affinché non siano pregiudicati i diritti e le libertà degli Interessati, tenendo conto delle ragionevoli aspettative degli stessi in relazione alla specifica attività di trattamento svolta.

Nel caso in cui la Società intendesse utilizzare i Suoi dati personali per qualsiasi altra finalità incompatibile con le Finalità per le quali gli stessi sono stati originariamente raccolti o autorizzati, la Società La informerà anticipatamente e, ove richiesto, richiederà il Suo consenso per tale attività di trattamento.



## 6. Modalità del trattamento dei dati personali

I Suoi dati personali verranno trattati mediante strumenti manuali, informatici e telematici.

È possibile provvedere, con strumenti e procedure tali da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati, alla loro raccolta, registrazione, conservazione, utilizzazione, modificazione, comunicazione, archiviazione, cancellazione o distruzione di dati.

I dati personali non verranno trattati con strumenti integralmente automatizzati, ivi inclusa la profilazione.

## 7. Periodo di conservazione

I Suoi Dati Personali saranno conservati nel rispetto di quanto previsto dall'art. 6 n.4 LPD in base al principio di necessità di trattamento, per un periodo di tempo limitato e strettamente correlato alla finalità per la quale sono stati raccolti e in conformità agli obblighi di legge o di regolamento applicabili.

Nello specifico, i dati personali dei candidati saranno trattati e conservati per il periodo necessario allo svolgimento della procedura di selezione ed in ogni caso non oltre 2 anni dalla data di ricezione del medesimo. Successivamente, venute meno le predette ragioni del trattamento, i Suoi dati personali saranno cancellati o distrutti.

## 8. Misure di sicurezza

Tutto il personale della Società che ha accesso ai dati personali è tenuto a rispettare le norme e le procedure interne relative al trattamento dei dati personali al fine di proteggerli e garantirne la riservatezza. Abbiamo inoltre implementato misure tecniche e organizzative adeguate a proteggere i dati personali dalla distruzione, dalla perdita, dalla modifica, dall'abuso, dalla divulgazione o da accessi non autorizzati, accidentali o illeciti, nonché da tutte le altre forme illecite di trattamento.

## 9. Destinatari

I Suoi dati personali potranno essere comunicati, ove necessario, ai seguenti destinatari:

- Responsabili;
- persone fisiche che agiscono sotto l'autorità del Titolare e del Responsabile per le finalità sopra esposte;
- studi o società nell'ambito di rapporti di assistenza e consulenza (ad es. Contabile, fiscale, legale, amministrativa);
- soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informativo utilizzato dalla Società e delle reti di telecomunicazione (ivi compresa la posta elettronica);
- soggetti che hanno facoltà di accedere ai Suoi dati per disposizione di legge, normativa secondaria o comunitaria;
- Autorità competenti per adempimenti di obblighi di leggi e/o disposizioni di organi pubblici su richiesta.

Laddove il Titolare trasferisca i Suoi dati a fornitori di servizi terzi, lo stesso si assicura che gli stessi soddisfino i medesimi standard di sicurezza.

I fornitori di servizi terzi sono pertanto tenuti a rispettare una serie di misure di sicurezza tecniche e organizzative, indipendentemente dalla loro ubicazione, comprese le misure relative a: (i) gestione della sicurezza delle informazioni; (ii) valutazione dei rischi per la sicurezza delle informazioni e (iii) misure di sicurezza delle informazioni (ad esempio controlli di accesso fisici, controlli di accesso logici; protezione da malware e hacking; misure di crittografia dei dati; misure di gestione dei backup e di recovery). Le terze parti sopra descritte elaborino i dati personali condivisi ai sensi di questa disposizione in conformità con lo scopo per cui tali dati sono stati originariamente raccolti e almeno secondo lo stesso livello di protezione vigente in Svizzera.



L'elenco dei Responsabili del trattamento è costantemente aggiornato e disponibile presso la sede del Titolare del trattamento.

## 10. Comunicazione di dati al di fuori della Confederazione

I Suoi dati personali, nonché quelli dei Suoi famigliari, trattati per le finalità di cui all'art. 4, saranno mantenuti in Svizzera e non saranno trasferiti verso Paesi terzi che non hanno le stesse leggi sulla protezione dei dati del paese in cui inizialmente le informazioni sono state fornite.

Per completezza si evidenzia che, ai sensi dell'art. 16 e 17 della LPD, il trasferimento dei dati personali potrà essere comunicato all'estero solo nell'ipotesi in cui il Consiglio Federale abbia constatato che la legislazione dello stato destinatario o l'organismo internazionale garantisce una protezione adeguata dei dati, ovvero nell'ipotesi in cui: la persona interessata ha prestato il suo consenso; la comunicazione è in relazione diretta con la conclusione o esecuzione del contratto; la comunicazione è necessaria per la tutela di un interesse pubblico preponderante o per accertare, esercitare o far valere un diritto innanzi al a un giudice o ad un'autorità estera competente; la comunicazione è necessaria per proteggere la vita o l'integrità fisica della persona interessata o di un terzo; la persona interessata ha reso i dati personali accessibili a chiunque; i dati provengono da un registro previsto dalla legge accessibile al pubblico o alle persone con un interesse degno di protezione.

I Suoi dati personali non saranno soggetti a diffusione o ad alcun processo decisionale interamente automatizzato.

## 11. Diritti dell'interessato

In base a quanto stabilito dalla LPD, il Titolare riconosce in particolare i seguenti diritti (elenco non esaustivo):

- essere sottoposto ad un trattamento trasparente (art. 19-21 LPD)
- ottenere conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati personali - compresa una copia degli stessi - e la comunicazione, tra le altre, delle seguenti informazioni: finalità del trattamento, categorie di dati personali trattati, destinatari cui questi sono stati o saranno comunicati, periodo di conservazione dei dati, (diritto di accesso - articolo 25 della LPD);
- ottenere, senza ingiustificato ritardo, la rettifica dei dati personali inesatti e/o l'integrazione dei dati personali incompleti (diritto di rettifica – art. 32 cpv 1, 3 e 4 della LPD);
- ottenere, senza ingiustificato ritardo, la cancellazione dei dati personali (diritto alla cancellazione – articolo 32 cpv. 2 lett. c. della LPD);
- ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da un dispositivo automatico, i dati personali, trasmetterli a un altro titolare senza impedimenti e, ove tecnicamente fattibile, ottenere che i dati personali siano trasmessi direttamente dalla società ad altro titolare, qualora il trattamento si basi sul consenso e sia effettuato con mezzi automatizzati (diritto alla portabilità dei dati - articolo 28 della LPD);
- opporsi al trattamento in qualsiasi momento, per motivi connessi alla propria situazione (diritto di opposizione - articolo 30 cpv. 2 lett. b. e 3 della LPD). In caso di esercizio di tale diritto, la Società si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali, a condizione che non sussistano motivi legittimi cogenti per procedere comunque al trattamento;
- ottenere la limitazione del trattamento (diritto di limitazione di trattamento) qualora venga contestata l'esattezza dei dati personali (per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza dei dati personali) ovvero qualora l'interessato si sia opposto al trattamento (in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli dell'interessato);



- far valere il proprio punto di vista rispetto alle decisioni automatizzate ed in particolare quello di pretendere una revisione della decisione da parte di un essere umano (diritto a non essere sottoposto ad una decisione individuale automatizzata – art. 21 LPD);
- proporre reclamo all'autorità competente (in Svizzera Incaricato Federale della Protezione dei Dati e della Trasparenza -IFPDT);
- qualora né la correttezza né l'inesattezza dei dati personali possano essere provate, richiedere l'aggiunta di una nota per indicare la contestazione;
- richiedere che la rettifica, la distruzione, il blocco, soprattutto la comunicazione a terzi, oltre alla nota sulla contestazione o sentenza venga comunicata a terzi o pubblicata;
- far dichiarare l'illegittimità del trattamento dei dati personali.

L'interessato potrà esercitare i propri diritti nelle seguenti modalità:

- via mail: inviando una richiesta alla Società al seguente indirizzo di posta elettronica: [privacy@equityrealestate.ch](mailto:privacy@equityrealestate.ch)
- via posta ordinaria alla sede della Società: Equity Real Estate SA, Via Serafino Balestra 33, 6900 Lugano.

Nel contattare il Titolare del trattamento, l'utente dovrà accertarsi di includere il proprio nome, indirizzo e-mail, indirizzo postale e/o numero/i di telefono, per essere sicuro che la lo stesso possa gestire correttamente la Sua richiesta.

La Società adempierà a tali richieste, revoche o obiezioni come richiesto dalle norme applicabili in materia di protezione dei dati, al più tardi entro un mese dal ricevimento della richiesta. Tale termine potrebbe essere prorogato in funzione della complessità o numerosità delle richieste e la Società provvederà a spiegarle il motivo della proroga.

## 12. Referente privacy

La Società ha provveduto alla nomina di un referente privacy, che può essere contattato presso l'indirizzo del Titolare del trattamento sopra indicato oppure inviando una mail a [privacy@equityrealestate.ch](mailto:privacy@equityrealestate.ch).

## 13. Aggiornamento della presente informativa

Il Titolare si riserva il diritto di modificare, aggiornare, aggiungere o rimuovere parti della presente informativa sulla privacy a propria discrezione e in qualsiasi momento.

Data di messa in vigore 01.07.2025